Costs of Drug Therapy in the US

- Drug therapy is cost effective overall
 - It averages 10-11% of the total health care expenditure of \$1,035 trillion per year
 - It is estimated that 85-90% of patients get well or better with drug therapy
- However, it is estimated that for every dollar spent on drug therapy, up to TWO dollars are spent on resulting drug related problems (DRPs)
- Elderly patients are more vulnerable to these DRPs than younger patients

米国における薬物療法のコスト

- ◆結果的には薬物療法は経済的である
 - 年間 \$ 1,035兆の医療支出のうち平均 10-11%
 - 薬物療法を受けることで患者の 85-90% が健康 に、あるいは症状が改善すると推定されている
- ◆しかし、薬物療法の費用の2倍以上が結果的 には薬物療法による問題(DRPs)に費や される
- ◆高齢患者の方が、若者よりもDRPsに弱い

Even though drug therapy is cost effective overall, drug related problems still occur. These problems include inappropriate provision of drugs to the patient, inappropriate taking of drugs by the patient, and inappropriate monitoring for efficacy and toxicity of drug therapy [see next slide].

Costs of DRPs include lost productivity at work, excess physicians visits, hospitalizations, etc.

たとえ結果的に薬物療法が 経済的であっても、薬剤関連の 問題は依然と残っている。この した問題としては、患者へるの 適切な下り、患者にな療法、 適切な服用、そして薬物療法の 効果および副作用の不適正なる (次のスライド参照)。

DRPsにかかる費用は、職業生産性を低下させること、過剰な医師の訪問が必要となること、入院を余儀なくされること等によるものを含む。

Types of DRPs

- Inappropriate prescribing
- Inappropriate dispensing
- Patient noncompliance
- Inappropriate monitoring for:
 - Efficacy
 - Drug interactions
 - Other drugs
 - Disease states
 - Food
 - Adverse drug reactions / Side effects

DRPsのタイプ

- ◆不適正な処方
- ◆不適正な調剤
- ◆患者のノンコンプライアンス
- ◆不適正なモニタリング:
 - 効果
 - 薬物相互作用
 - »他の薬剤
 - »疾病の状態
 - »食物
 - 有醫反応/副作用

This slide summarizes the major broad categories of drug related problems. このスライドは、薬物関連の問題点を主なカテゴリーにまとめたものである。

Demographics in the US

- Since 1900 life span has increased by 25 years
- People older than 65
 - 12% in 1990
 - 20% in 2000
- People older than 85
 - Fastest growing age group
 - -5% by 2050

米国の人口統計

- ◆1900年以来、寿命が25年も延びた
- ◆65歳以上の高齢者
 - 1990年には12%
 - 2000年には20%
- ◆85歳以上の高齢者
 - 最速で増加している年齢層
 - 2050年には5%

As was mentioned previously, older patients are disproportionately affected by drug related problems. And, largely because of improvements in health care, the population as a whole is aging. The proportion of patients over the age of 65 will continue to increase, therefore, providing ongoing challenges for health care professionals.

すでに述べたように、高齢者は 薬物関連の問題に影響されやす い。また主に健康管理の改善によ り社会全体としては高齢化しつ つある。65歳以上の高齢者の占め る割合は増加 し続けるであろ う。それ故に健康管理のプロを育 成する試みが進んでいる。

Overview of DRPs in the Elderly Factors in Drug Related Problems Changes with aging Use of multiple drugs Noncompliance Drug Reactions Adverse Drug Reactions Adverse Drug Reactions Drug Reactions

This slide summarizes some of the factors involved in drug re-The elderly lated problems. experience both physiological and psychosocial changes with aging. This, coupled with the fact that they tend to use more medications than younger patients, makes them vulnerable to related problems (also drug medication misadvencalled tures).

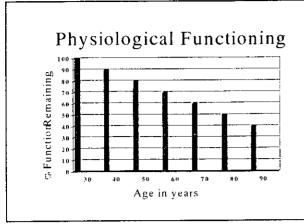
Although there are many potential DRPs, we will focus on non-compliance, drug interactions (DIs) and adverse drug reactions (ADRs). These will be discussed later in the lecture.

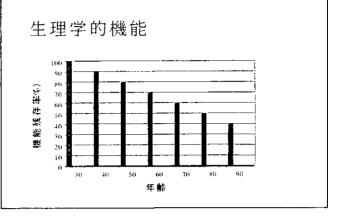
このスライドは薬物関連の問題点をまとめたものである精神をおい生理的ならびに精神といれている。高齢者は若者よりも多くの薬剤を服もあるはおければならないことをはなければならないにあるという、薬物関連の問題(いわゆる薬物関連の問題(いわゆる、薬物関連の問題)を抱えやする。

多くのDRPsがあるけれども、ここではノンコンプライアンス、薬物相互作用、およびADRsに焦点をあてたい(講演の後半で話をする)。

Physiological and Psychosocial Changes with Aging

加齢に伴う生理学的変化 および精神社会的変化





We will first discuss physiological changes with aging. This is a hypothetical graph representing the decrease in physiological functioning that occurs over time.

Organs and organ systems work less effectively with age. Examples include decreasing kidney and liver function and decreasing cardiac output. Usually these are normal changes with age, and they do not present a problem. [As an example, a person may lose (or donate) an entire kidney or lung and not suffer adverse ef-Physiologic reserve is fects.] decreased, however, making the elderly vulnerable to more stresses.

加齢による生理的な変化についてまず考えてみる。このグラフは加齢に伴う生理的機能の衰えを推定したものである。

Physiological Changes

- How the body affects drugs
 - Pharmacokinetics
- How drugs affect the body
 - Pharmacody namics
- Sensory changes
 - Decreased visual acuity
 - Decreased hearing

生理学的变化

- ◆体がどのように薬物に作用するのか *Pharmacokinetics 薬物動態(学)
- ◆薬物がどのように体に作用するのか »Pharmacodynamics 薬力学
- ◆知覚変化
 - 視力低下
 - 聴力低下

Pharmacokinetics relates to how the body processes and eliminates drugs. Changes in pharmacokinetics can result in changes in the plasma concentrations of drugs.

Pharmacodynamic changes are those resulting from changes in organ systems, receptors, etc. These often cause the body to be more sensitive to both the therapeutic and toxic effects of drugs.

Sensory changes can affect the way older patients receive and process information. Decreased vision can result from cataracts and/or presbyopia ("old eyes" – problems seeing small print without reading glasses). This may mean that labels and other written instructions are difficult to understand.

Loss of hearing can also isolate patients, making verbal patient counseling very difficult. Since higher frequencies of sound are lost before lower frequencies, it may help to speak in a lower as well as a louder voice. This is particularly true for women health care professionals whose voices tend to be higher pitched. It also helps to speak very clearly while looking directly at the patient.

Family members, if present, can be very helpful. For patients with cognitive problems (dementia), it is almost a requirement that a care giver be present to help in communication.

薬物動態とは生体がどのように薬剤を処理し排泄するかということと関係している。薬物動態が変化すると、結果的に血漿中薬物濃度レベルが変わることなる。

薬力学的変化は臓器やその受容体等の変化そのものである。これらのことは、しばしば薬物の作用および毒性の感受性の違いとして現れる。

感覚系の変化は、高齢者が情報を 処理する上で問題となる。視力の低下 は、結果的に白内障や遠視(老眼-老 眼鏡無しでは小さい印刷物が読めな い)によって起こる。このことはラベ ルや使用説明書を理解しずらいこと を意味する。

また聴力の低下も患者を孤立させ、言葉でのカウンセリングを難しくしている。低振幅の音よりも高振幅の音の方が先に聞こえなくなるので、なるべく大きな低い声で話す方が良い。声の高い女性のヘルスケアの方は特に要注意である。患者を直接見ながらはっきりと話すことが大切である。

家族がいればとても助かる。認知機 能障害を持つ患者(痴呆患者)では、 意思疎通の面で介護人がいれば大変 な手助けとなる。

Pharmacokinetic Changes

- With aging there are changes in how the body processes drugs
 - Absorption
 - Distribution
 - Metabolism
 - Excretion

薬物動態学的変化

- ◆体が薬物を処理する過程が加齢と共に 変化する
 - 吸収
 - 分布
 - 代謝
 - 排泄

In the next few slides, we will discuss changes with age in the four principle pharmacokinetic processes, absorption, distribution, metabolism and excretion. これからの数枚のスライドは、主な薬物動態の過程: すなわち吸収、分布、代謝、 排泄に及ぼす加齢の影響について示す。

Absorption

- Absorption is the movement of drug from digestive tract to bloodstream
- It is little changed with aging overall
- Although the rate of absorption may be somewhat slower, the extent of absorption (area under the curve) is similar

吸収

- ◆吸収とは消化管から血管への薬物の移動である
- ◆加齢に伴う変化はあまりない
- ◆吸収速度がいくらか遅くなるかもしれ ないが、吸収の程度(曲線下面積)は同 様である

Absorption is probably the least changed pharmacokinetic process with aging. Bioavailability of drug products is usually the same in younger and older patients, although the rate of absorption may be somewhat decreased with age.

吸収は、おそらく加齢によりあまり変化しない薬物動態 (過程)と言える。加齢と共に吸収速度は幾分か遅くなるか遅くなるか はないが、薬剤のバイオアベイラビリティ(生物学的利用能)は通常、若年者も高齢者も同じである。

Distribution

- Distribution is the movement of drug from bloodstream to site of action
- Distribution is dependent upon:
 - Body composition
 - · Lipid increases relative to water
 - Blood flow
 - · Decreases with age
 - Protein binding
 - · Decreased albumin
 - Possibly decreased tissue binding (e.g., digoxin)

分布

- ◆分布とは血管から作用部位への薬物の移動 である
- ◆分布は依存している:
 - 体の組成
 - →脂質/水分比が増加する
 - 血流
 - »加齢に伴い減少
 - 蛋白結合
 - »アルブミンの減少
 - »組織結合性低下の可能性(ジゴキシンなど)

Distribution is changed with aging to a greater degree than absorption. The relative amount of lipid (fat tissue) increases compared with lean tissue (muscle). Because of this, lipophilic drugs (e.g., benzodiazepines, anesthetics, etc.) have a larger volume of distribution and may need a larger loading dose dosing interval. longer and Hydrophilic drugs (e.g., aminoglycosides) may need a smaller loading dose. In reality, it is rare that large dosing adjustments must be made, but it is good to keep changing body composition in mind.

Blood flow decreases, possibly slowing the distribution of some drugs. And decreased plasma proteins, especially albumin, may cause increased free fractions of some highly protein bound drugs such as warfarin and phenytoin.

分布過程は吸収過程に比 べ、加齢に伴い変化する。脂 質(脂肪組織)の相対的な量 が、脂肪の少ない組織(筋肉) に比べて増加する。このよう な理由から、親油性の薬物 (例;ベンゾジアゼピン系薬 や麻酔薬) は分布容積が大き くなる。従って薬剤の初期投 与量を増量したり、投与間隔 を長くしたりする必要がある 場合もある。親水性の薬物 (例;アミノグリコシド)の 場合は逆に初期量を減量する 必要があるかもしれない。実 際的には、投与量の調整を行 うことはまれであるが、体の 組成が変わっていることを忘 れてはならない。

Metabolism

- Metabolism is the conversion of active drug to metabolites(s), primarily in the liver
- Liver size, enzyme activity, and blood flow are decreased with aging
- Concentrations of hepatically metabolized drugs may increase -- dose may need to be decreased and/or dosing interval increased

代謝

- ◆代謝とは主に肝臓で行われるもので、活 性薬物から代謝産物への変換である
- ◆加齢に伴い肝臓の大きさは小さくなり、 ・酵素活性は低下し、血流は減少する
- ◆肝臓で代謝される薬物の血中濃度が高く なる可能性がある--

投与量の減少、投与間隔延長が必要な可能性あり

Since hepatic clearance of drugs decreases with age, lower doses of hepatically cleared drugs may be necessary in elderly patients.

"Start low and go slow" is often what we tell pharmacy students concerning drug dosing in the elderly. The initial dose for many drugs is lower than it would be for a younger patient, and the titration to the maintenance dose must be done slowly and carefully. Often the maximum tolerated dose is lower than in a younger patient.

For example, to start therapy with sertraline (a selective seratonin reuptake inhibitor) in a 40-year-old patient, I would probably use a starting dose of 50 mg. In a 70 year-old patient, my starting dose would be 25 mg.

薬物の肝クリアランスは 加齢に伴い低下する。従って 高齢者に肝で代謝される薬剤 を使用する時には、低用量に する必要がある場合がある。

例えばsertraline (選択的セロトニン再取り込み阻害剤) を用いた治療を開始する場合、私なら40歳の患者には 50mgから開始し、70歳の患者には25mgから開始する。

Hepatically Metabolized Drugs

- Acetaminophen / Tylenol^R
- Benzodiazepines
- · Beta blockers
- Calcium channel blockers
- Phenytoin
- Many antidepressants
- · Many other drugs

These are a few of the many drugs that are hepatically metabolized. Acetaminophen is important to mention because, in the US, many nonprescription drug products (also called overthe-counter, or OTC) contain acetaminophen. Patients can take toxic quantities of this compound without being aware of the danger.

肝代謝を受ける薬剤

- ◆アセトアミノフェン / タイレノール®
- ◆ベンゾジアゼピン
- ◆ B 遮断剤
- ◆Caチャンネル遮断剤
- ◆フェニトイン
- ◆多くの抗うつ薬
- ◆その他

これらは肝臓で代謝を受ける薬剤の一部を示したものにある。アセトアミノフェンはある。アセトアミノフェンはある。上で重要な薬物である。上で重要なずなら、アメリカではアウェンを含むすると存在するかずに、中毒量を服用するのでいます。必要がある。

Excretion

- Excretion is the clearance of drug from the body
- Kidneys are the site of most drug excretion
- Renal function declines with aging
- The dose of renally excreted drugs may need to be decreased

排泄

- ◆排泄とは体からの薬物の排除である
- ◆腎臓は最も薬物を排泄する部位である
- ◆腎機能は加齢に伴い低下する
- ◆腎排泄型薬物を高齢者に投与する時は、 減量を考慮する必要がある

The ability of the kidney to clear drugs from the plasma declines with age. A patient's drug regimen should be periodically reassessed as renal function changes.

血漿から薬物を排泄する腎臓の機能は、加齢に伴い減退する。腎機能が変化した場合には、患者の薬物療法を定期的に再評価するべきである。

Estimation of Renal Function

Cockcroft and Gault formula
 CrCl = (140 - Age in Years) * Ideal Body Weight (kg)

72 * Serum Creatinine (mg/dL)

• Corrected Cockcroft and Gault formula

CrCl = (140 - Age in Years)

Serum Creatinine (mg/dL)

CrCl is creatinine clearance

[For women, multiply the above results by 0.85]

腎機能の推定

- ◆Cockcroft and Gault 式

 CrCl= <u>(140 年齢) ×理想体重(kg)</u>
 72×血清クレアチニン(mg/dL)
- ◆補正Cockcroft and Gault 式

 CrCl= <u>(140 年齢)</u>
 血清クレアチニン(mg/dL)

CrClはクレアチニンクリアランス {女性の場合は、上記結果に0.85を掛ける}

There are several formulas which can be used to estimate a patient's renal function by estimating creatinine clearance (CrCl). These two equations are the most commonly used.

クレアチニンクリアランス (CrCI)を推定することで患者 の腎機能を把握する。その時によく用いられる公式を示す。これらの二つの式は最もよく用いられているものである。

Renally Excreted Drugs

- Antibiotics (most)
 - Aminoglycosides
 - Cephalosporins
 - Penicillins
 - Vancomycin
- Digoxin
- ACE Inhibitors (most)
- H₂ antagonists (e.g., ranitidine, famotidine)
- Many others

腎排泄型薬剤

- ◆抗生剤(殆ど)
 - アミノグリコシド系
 - セファロスポリン系
 - ペニシリン系
 - バンコマイシン
- ◆ジゴキシン
- ◆ACE阻害剤(殆ど)
- ◆H,拮抗薬 (ラニチジン、ファモチジンなど)
- ◆その他

Again, these are a few of the many drugs that are renally eliminated. Particular care must be taken with drugs with a narrow therapeutic index, like aminoglycosides and digoxin.

腎臓で排泄される薬物の一部をここに示す。アミノグリコシドやジゴキシンのような治療域が狭い薬剤を用いる場合には、特に注意しなければならない。

Pharmacodynamic Changes

- With aging there are changes in how drugs affect the body
- · Organ systems change with age
- · Receptor populations change with age
 - Adrenergic
 - Cholinergic
 - Dopaminergic
 - Others
- Generally speaking, elderly patients are more susceptible to both therapeutic and adverse effects of drugs

Changes in organ systems and receptors with age usually make patients more sensitive to the effects of drugs, both therapeutic and toxic. As an example, there are fewer dopaminergic receptors in the brains of older patients, causing increased sensitivity to the dopamine antagonist effects of neuroleptic, or antipsychotic, drugs. Therefore, an older patient receiving haloperidol is molikely to experience extrapyramidal side effects (parkinson-like symptoms) than a younger patient.

Due to decreasing activity of anticholinergic neurons and receptors throughout the body, older patients are also more likely to experience anticholinergic side effects from many medications. This will be discussed further later in the lecture.

薬力学的変化

- ◆加齢に伴い、薬剤が体に及ぼす影響が変化
- ◆加齢に伴い器官系が変化する
- ◆加齢に伴い受容体数が変化する
 - アドレナリン作動性
 - コリン作動性
 - ドパミン作動性
 - その他
- ◆一般的に、高齢者の方が薬剤の治療効果、 副作用効果の両面で感受性が高いと言われて いる

高齢者は、生体の抗コリン性神経や受容体の活性が低下しているので、薬物治療時に抗コリン性の副作用を経験しがちである。このことについては、後程触れる。

Psychosocial Changes

- Older patients may live alone, making it difficult to access medical services
- Cost of therapy may be a problem in patients with reduced incomes
- Multiple health care providers may make coordination of care difficult
 - Multiple physicians
 - Multiple pharmacists

Life changes after retirement from work (usually at age 65) can significantly affect the lives of elderly patients. The death of a spouse may leave them isolated, and their income is often decreased. Although in the US all people over age 65 are covered by a government health insurance program (Medicare), this insurance does not provide prescription medications.

If a patient is seeing several specialists, for example a cardiologist, an endocrinologist and a gastroenterologist in addition to the primary physician, duplicate or dangerous combinations of drugs may be prescribed due to lack of understanding by each physician about what therapy is being used by the others.

A single pharmacist could help to monitor drug therapy for the patient, but patients will sometimes use several different pharmacies in an attempt to find the best prices and save money.

精神社会的变化

- ◆高齢患者は孤独に生活し、医療サービスを受 けるのが困難になっている場合がある
- ◆収入の減少した患者の場合、治療費が悩みの 種になる場合がある
- ◆複数の保険医療プロバイダーに関わることに より、ケアの調整が困難になることがある
 - 複数の医師
 - 複数の薬剤師

退職(普通は65歳)後の生活の変化は高齢者の生命に大きな影響を与える。配偶者が他界されている場合には孤立し、収入が減少することもしばしばある。米国では65歳以上のすべての人が、政府の健康保険プログラム(Medicare)により保護されているが、この保険では処方薬はカバーされていない。

患者が複数の専門家、例えば、 かかりつけ医だけでなく心臓内 科医師、内分泌科医師、消化器科 医師にかかっている場合には、お 互いにどのような治療を行っているのかが十分把握されていない。そのため処方薬が重複してい たり、危険な組み合わせであった りする場合がある。

たった一人の薬剤師でその患者の薬物治療をモニターすることが出来るが、患者は時々、より安価なところを求めて他の薬局に行きお金を節約しようとする。

In addition to physiologic and psychosocial changes with aging, older patients tend to use many medications.

加齢に伴う生理的、精神社会 的変化に加えて 高齢患者への多剤使用傾向

年齢増に伴う生理的並びに 精神社会的変化に加えて、老齢 者は多くの薬を使用する傾向 がある。

Multiple Drug Use

- Studies show that older adults in the US use 7-18 prescription drugs annually
- · Types of medications used
 - Prescription
 - Over-the-counter (OTC)
 - Alternative medicines (e.g., herbal products)
- · Regimens should be assessed
 - Polypharmacy
 - Appropriate therapy

多剤併用

- ◆ 研究報告では米国の高齢者に対する年間処方 薬剤数は、7-18剤と言われる
- ◆使用される薬のタイプ
 - 処方薬
 - OTC薬
 - 代替薬 (生薬等)
- ◆ 投与計画を常に評価すべきである 多剤投与 (polypharmacy)
 - 適切な治療

Most chronic diseases increase in prevalence with age (hypertension, heart failure, diabetes mellitus, arthritis, etc.). As a result, many older patients take multiple medications. In reviewing therapy it is important to remember that older patient often self-medicate with nonprescription medications from a variety of sources. Physicians and pharmacists should always make an effort to determine all drugs that a patient is consuming.

Polypharmacy is a term that is often used to describe a regimen containing multiple drugs — some use greater than six medications as the definition of polypharmacy. I take a somewhat different approach. If a patient is on 15 medications, but each is necessary to maintain health, I consider that appropriate therapy, not "polypharmacy." However, if a patient is taking 4 medications and 2 are unnecessary, that is polypharmacy.

Drug regimens should be periodically reviewed to eliminate polypharmacy.

Polypharmacy (多剤薬物治療) とは、複数の薬剤を使用する治療を 意味する語句である-- Polypharmacyの定義として6薬剤以上の使 用を言うこともある。私は若干異者 た見解をもっている。もし患者が 15薬剤を使用していても、答薬剤 が健康を維持するために必要をあり、 それは適正な治療であり、 とて"Polypharmacy"ではないと 考える。しかし患者が4剤を服用し そのうち2剤が不必要ならば、これ こそpolypharmacy である。

薬物の投与計画は、不必要な多剤薬物治療Polypharmacyをなくすために定期的に見直されるべきである。

Facts and Figures for the US

- Over 60 million people in the US use alternative medicines -- 3 out of 4 do not tell their physician(s)
- In 1997, \$3.2 billion was spent on herbal products, and this market is growing 25% annually
- More than 500 different herbs are currently marketed in the US

米国での実際と外観

- ◆ 米国の6000万以上の人が、代替薬を使用 している。そのことを 4 人に 3 人は医師 に話していない。
- ◆ 3 2 億ドルの生薬が消費されている(199 7年)。そしてこの市場は年間 2 5 %上昇している。
- ◆ 米国では、500種以上の生薬が、目下市場化されている。

Many terms are employed for nonprescription medications that are not regulated by our government agency, the Food and Drug Administration – alternative medicines, herbal medicines, natural products, etc. These agents are being used at an increasing rate by the general public.

Two major problems have resulted from this trend. Patients do not tell their physicians or pharmacists that they are taking these products unless specifically asked. Often they do not consider them to be "drugs." And even if they do tell their health care provider, there is often little objective data available to evaluate the drug's place in therapy.

Although natural products used to have an important role in patient care, the advent of standardized products produced by drug manufacturers largely replaced them in the US during the past 50 years. Physicians and pharmacists, as a result, receive little formal training in natural products. This trend is slowly being reversed to meet the demand caused by renewed public interest in alternative therapies.

FDAによって規制されていない代替薬(生薬、天然物質等)については、処方箋なしで手に入れることができる。これらのものは一般社会においてその使用が増加している。

この動きから二つの大きな問題が起こってきた。すなわち、患者は医師・薬剤師に対して特に質問しない限りそれらの服用を話さない。はしば彼らはそれらを薬としても、たとえ彼らで健康管理者 (provider) に話したとしても、治療における薬の意味を評価する客観的データが殆どない。

以前は、天然物質が患者ケアーに 重要な役割を果たしていたが、米国 ではここ50年の間に、製薬会社に よって生産された薬剤に取って生産された薬剤に取った。 しかし医師と薬剤師は、結果 的には天然物質の取り扱いについ のは発ど訓練を受けていない。この 傾向は、代替治療への一般大衆の関 心を一新したことにより徐々に はあるが改善されつつある。